

Zeitschrift: Schweizer Soldat : Monatszeitschrift für Armee und Kader mit FHD-Zeitung

Herausgeber: Verlagsgenossenschaft Schweizer Soldat

Band: 39 (1963-1964)

Heft: 5

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

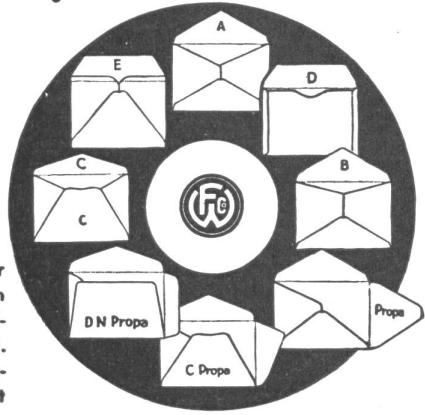
Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 14.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Geochäfts- Briefumschläge aller Art



Wir liefern für jeden Zweck den passenden Briefumschlag, mit oder ohne Fenster, ta-dellos fabriziert zu sehr vorteilhaftem Preise.

FREY, WIEDERKEHR & C° AG. ZÜRICH
BRIEFUMSCHLAG- UND PAPIERWARENFABRIK

TELEFON 23.77.83/85

Aloxyd - Schilder
Selbstklebeschilder
Gravoxyd - Schilder
für Maschinen, Motoren,
Apparate u. Installationen

ALOXYD % BIEL

Anodische Oxydation
und Färbung
von Aluminium und
seinen Legierungen

Tel. 032 274 81

Mobile Wasch- u. Duschanlagen für militärische Einquartierungen

Stahlrohrkonstruktion feuerverzinkt mit 2 Seitenstützen, Waschtrog aus galvanisiertem Eisenblech, Tablar mit 12 Wasserausläufen, Trog und Tablar in der Höhe verstellbar, Dachrahmen mit 6 Duschenköpfen, Wasserzufuhr im Rahmen, Bedachung aus Wellscobalit.

Ihre großen Vorteile:

- Anlage in 5 Teile zerlegbar
- In 5 Minuten montiert und demontiert
- Mehrere Anlagen können vereinigt werden
- Mit oder ohne Dach (in Räume) lieferbar
- Verwendbar auf Festplätzen

Prospekte und Angebote durch:

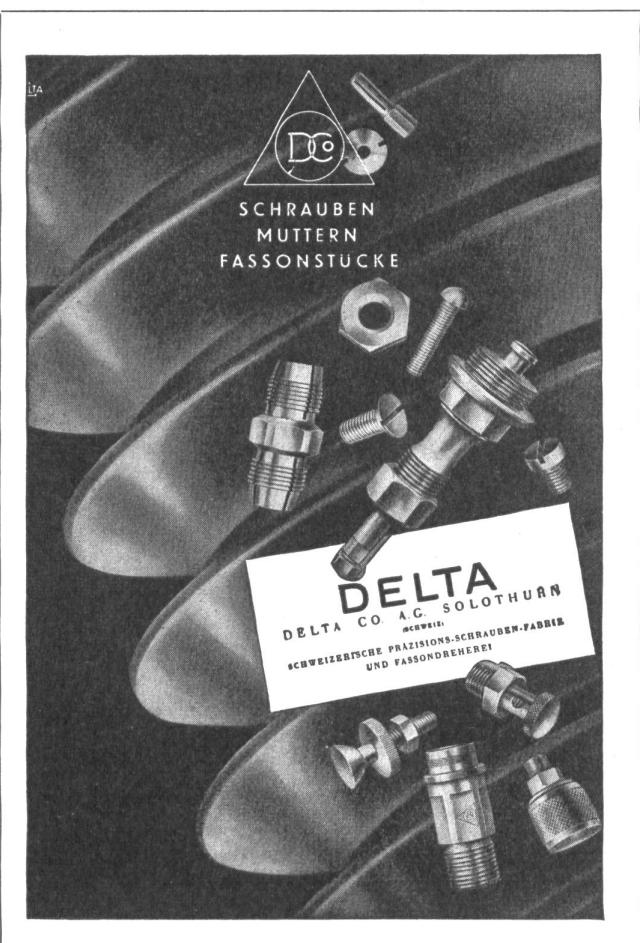
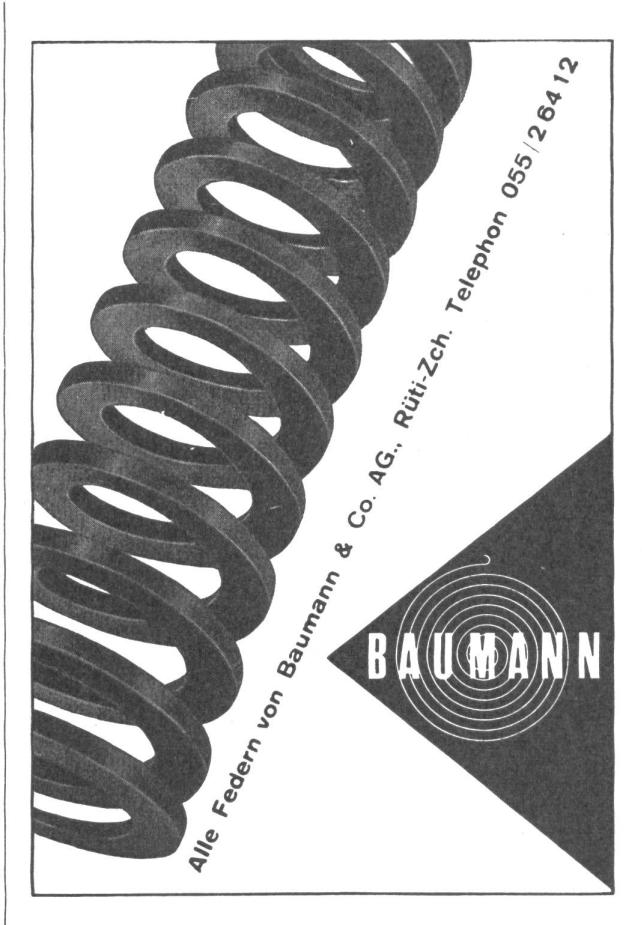


Contrafeu AG

Münsingen / BE - Ø 031/681833

Fabrik für Motorspritzen und Feuerwehrgeräte





Kopfschmerzen, Kopfdruck und Benommenheit überfallen viele Menschen, wenn ein Wetterumschlag erfolgt. Als schnell wirksames Schmerzmittel gegen Föhnbeschwerden haben sich Ring-Tabletten bewährt.

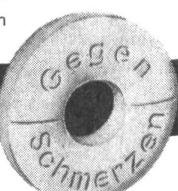
Ring-Tabletten in ihrer charakteristischen Form lösen sich auf, sobald sie auf die Zunge gelegt werden und schmecken leicht säuerlich dank ihrem Gehalt an Vitamin C. Deshalb kann man sie überall und unauffällig (z. B. am Arbeitsplatz, auf Reisen, im Auto usw.) auch ohne Flüssigkeit gut einnehmen. Schmerzen, wie Kopfschmerzen, Neuralgien, Migräne, Zahnschmerzen, Frauenschmerzen, Muskelschmerzen und rheumatische Schmerzen, Kopfdruck bei Witterungswechsel (Föhn) schwinden schnell durch

Vorzuglich auch gegen Erkältung und Grippe

Ring-Tabletten

das praktische Schmerzmittel für unterwegs

Originalröhren: 10 Ring-Tabletten Fr. 1,20 · 20 Ring-Tabletten Fr. 2,20
In Apotheken und Drogerien erhältlich. Ring-Chemie A.G. - Zürich



Durisol

das bewährte Baumaterial

DURISOL AG für Leichtbaustoffe Dietikon

Telephon 051.886981



Für dauerhafte Lackierung von Armeegerät:

DECORAL-LACKE

Luft- oder ofentrocknend, zum Streichen oder Spritzen, korrosionsbeständig, wetterfest; in allen gangbaren lichtechten Farben

DECORALWERKE AG Lackfabrik

Leuggelbach / Gl.

NOTZ

Spezialstähle Sandvik und Avesta Hartmetall Sandvik Coromant
Druckluft-Ausrüstungen Atlas Copco Kunststoffe Symalen und Symadur
Lade- und Bodenverdichtungsmaschinen Scoopmobile, Link-Belt, Hopto, Vibro-Dynapac

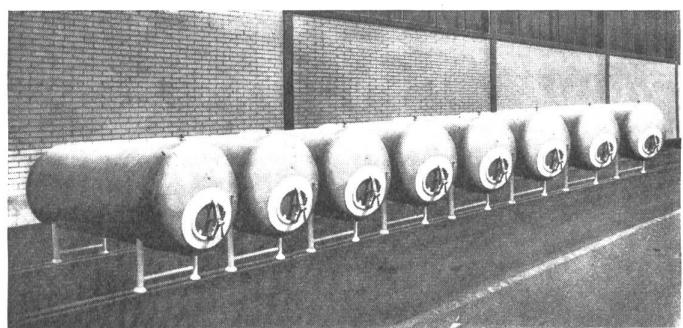
NOTZ & Co. AG

BIEL

Telefon 032.25522



Metallwerk AG
Buchs / SG



Trinkwassertanks aus glasfaserarmiertem Kunstharsz

Empfehlenswerte Baufirmen

WALO BERTSCHINGER AG

**STRASSENBAU
TIEFBAU**



**GELEISEBAU
INDUSTRIEBÖDEN**

A. GEISSBUHLER u. CIE.

BAUUNTERNEHMUNG



RUTI ZH

Büro und Werkplatz: Mürtschenstraße 9

Industrie-, Wohn- und Umbauten, Straßen- und Tiefbau, Abbrucharbeiten

BAU - UNTERNEHMUNG



ZÜRICH UND SCHLIEREN

EDUARD BOLLI, SCHAFFHAUSEN

Dipl. Baumeister Telephon 5 34 05

Hoch- und Tiefbau, Eisenbeton, Maurerarbeiten,
Erarbeiten, Kanalisationen,
Renovationen, Neu- und Umbauten, Fassaden

AG Baugeschäft Wülflingen

Tel. (052) 6 50 36

Schreinerei
Glaseri
Chaletbau

Franz Vago AG

Straßen- und Tiefbauunternehmung



Mühlheim-Wigoltingen TG
Zürich Zug Schwanden
Chur Wil SG Immensee

Keller-Frei & Co. AG

Straßenbau und Pflästerungen

Zürich 6/42 Hofwiesenstraße 3 Telefon 051.289428

Portlandcementwerk AG Olten

Normalportlandzement «Record»
Hochwertiger Portlandzement «Super»



Gebrüder Krämer AG

Straßenbeläge - Flugpisten
St. Gallen Zürich

Gebrüder Schmaßmann

MALERMEISTER

Winterthur Telefon 052.2 66 67

Sämtliche Facharbeiten Spritzverfahren usw.

Hans Keller

Bau- und Kunstsenschlosserei / Eisenbauwerkstätte

Bern-Fischermätteli

Weissensteinstraße 6

Tel. (031) 45 23 74

Cellere baut Strassen



St.Gallen	Zug	Baden
Zürich	Glarus	Andermatt
Frauenfeld	Chur	Herisau

A. Käppeli's Söhne AG Wohlen / AG

Straßen- und Tiefbauunternehmung Telefon 6 14 90

Zweigniederlassungen in Chur Walenstadt Schwyz Altdorf Luzern und Zug

Walzenbetrieb Straßenbeläge Baggerarbeiten

Steinbrüche in
Brunnen Walenstadt Einsiedeln Altdorf
Sonderabteilungen für
vollständige Wasserversorgungsanlagen
Quellfassungen
Grundwasserbohrungen



Aktiengesellschaft Jäggi

Hoch- und Tiefbau Olten Telefon 062.521 91

Zimmerei Schreinerei Fensterfabrikation



Renfer + Wetterwald AG

Hoch- und Tiefbau
Straßenbau

Dornach - Arlesheim

HARTMANN

& Co. AG

Rolladenfabrik und Metallbauwerkstätte Garagetore
Biel Gottstattstraße 18 Telefon 042.43737



Walter J. Heller AG

Bauunternehmung

Sitten BERN Ilanz

Reifler & Guggisberg Ingenieur AG Biel

Tiefbau-Unternehmung

Tiefbau Eisenbeton Straßenbeläge Asphaltarbeiten Geleisebau Telefon 032.444 22

Arnold Bührer Baumeister

Hünibach-Thun

Unternehmung für Hoch- und Tiefbau

EISEN AG BERN



Büro: Spitalgasse 37
Lager: Weyermannshaus



Hoch- und Tiefbau
Neu- und Umbauten aller Art
Beratungen Expertisen

Bern
Belpstraße 18 Telefon 031.229 76

Bürgi + Huser AG

Bauunternehmung



Bern Monbijoustraße 114,
Telefon 031.45 46 66

Casty & Co.

Hoch- und Tiefbauunternehmung Straßenbau
Baggerarbeiten

Landquart Telefon 512 59

F. Arnold, Aschwanden & Cie.

Sand- und Schotter-Industrie
Flüelen Telefon 044.210 87

Bauunternehmung Murer AG Andermatt

Telefon 044.674 01 - Filialen in Erstfeld, Sedrun, Naters und Martigny



Einfriedungen Deckenmaterial (Seiling-Decken)
Kiäranlagen mit Trennschnecke Benzinabschneider
System Seiling, von der EMPA geprüft!
Fertigfabrikate für Festungsbauteile und Luftschutz

Seiling Eisenbeton AG Bern
Prospekte Telefon 031.63 00 19

Reinigung von schmutzigen und Lieferung von neuen Putztüchern,
Putzfäden und Putzlappen besorgt vorteilhaft, gut und prompt
Friedrich Schmid & Co. / Suhr (Aargau)
Telefon (Aarau) 064.224 12
Putzfädenfabrik und Reinigungsanstalt für schmutzige Putztextilien

J. Vallaster AG

BAUUNTERNEHMUNG

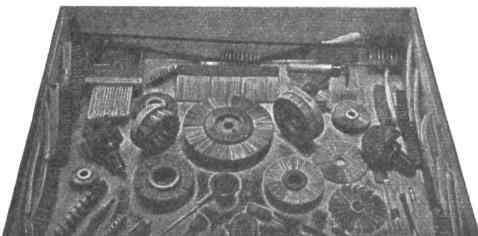
Luzern Maihofstraße 1





STEMPEL GRAVUREN

MASCHINENGRAVUREN
F. SURBER
ZÜRICH 1
KAPPELERGASSE 14 / TEL. (051) 233801



Jacq. Thoma AG, Winterthur

DRAHTBÜRSTENFABRIK

Telephone 052 267 73



Telephone 35 45 45

Teppich- und Steppdecken-Reinigung

Rosengasse 7 ☎ 32 41 48
Werdstraße 56 ☎ 23 33 61
Kreuzplatz 5a ☎ 24 78 32
Gotthardstr. 67 ☎ 25 73 76
Birmensdorfer-
straße 155 ☎ 33 20 82
Albisstraße 71 ☎ 45 01 58
Oerlikonerstr. 1 ☎ 26 62 70
Spirkarten ☎ 54 54 40
(Altstetten)

Radio-Schweiz

Telegrammübermittlung

Telex-Dienst mit Übersee

Vermietung von privaten Fernschreib-Kanälen mit Übersee

Weltweite Radio- und Kabelverbindungen

Schiffsfunkdienst

Flugsicherungsdienste auf den schweizerischen Flughäfen

Bildfunkdienst

Radio-Schweiz AG
für drahtlose Telegraphie und Telefonie, Bern
Direktion
Viktoriaplatz 1



Hotel de la Gare Bielle

Telephone 2 74 94
A. Scheibli, propriétaire

Gepflegte Küche - Cuisine soignée
Moderne Zimmer - Tout confort

Unser **Qualitätsreinigung** und unser vereinfachter, stark verbilligter **Quick-Service** erlauben Ihnen eine regelmäßige chemische Reinigung Ihrer Kleider und Uniformen.

7 Filialen

Über 30 Depots
Prompter Postversand
nach d. ganzen Schweiz

Basel

FÄRBEREI UND
Braun & Co.
Neuhausstraße 21
Telephone 32 54 77

Colamint

erfrischt wirksam!

erfrischt wirksam!

Färberei Wädenswil

Chemische Reinigungs-AG, Wädenswil ZH, ☎ 95 60 58

Filialen in Zürich: Badenerstr. 60, ☎ 25 20 41, Forchstr. 92, ☎ 32 67 11
empfiehlt sich für die Pflege Ihrer Uniformen

Vorhang und Möbelstoffe

Schoop

Zürich, Usteristr. 5, Tel. 234610

mit Schoop-Qualitäten fahren Sie gut

Achtung: neue Gillette Klinge!



Blue Gillette *Extra* bringt eine phantastische Verbesserung des Rasierkomforts.
5 Klingen Fr. 1.25 / 10 Klingen Fr. 2.40.

BIELLA
Ringbuch
Für die Haushalt
für den Techniker
für den Kaufmann
für den Arbeiter
für den Studenten
diverse Modelle

In Papeterien erhältlich.
Immer **BIELLA** - Artikel
verlangen und Sie sind
gut bedient.

Für jeden Beruf das **BIELLA** Ringbuch!

Anlagen zum Eindampfen / Destillieren / Trocknen / Desinfizieren

Extraktionsanlagen für ölhaltige Früchte und Knochen,
sowie Oel- und Fettärztungsanlagen

Einrichtungen für die Lack- und Firnisindustrie

Beheizungen für industrielle Apparaturen bis 360° C,
mit flüssigem oder dampfförmigem Heizmedium

Vertikaldampfkessel für Leistungen bis 5000 kg/h

Appare aus nickelplatierten Stählen

Glühhauben, Tiegel, Traggestelle aus hitzebestän-

digen Stählen

Allgemeiner Kessel-, Apparate- und Rohrleitungsbau
in SM-Stahl, rostfreien und plattierten Stählen, Kupfer,
Aluminium, Reinnickel usw.

Hch. Bertrams AG., Basel 13

Ihr bewährter Lieferant
von Elektro-
Installations-Material
Lieferung nur an konzessionierte Firmen

OTTO FISCHER AG ZÜRICH 5
Elektrotechnische Bedarf Artikel en gros Sihlquai 125 - Postfach Zürich 23 - 0.051/42 3311

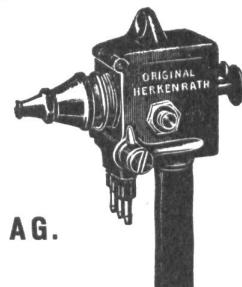
Seit 1911 Herkenrath-Metallspritz-Verfahren

Das Prinzip:

Von einem Metalldraht wird fortwährend ein Tropfen abgeschmolzen, zerstäubt und aufgescleudert.

Die Ausführung erfolgt mit
HERKENRATH - Metallspritz - Apparat
HEAG

Das Resultat: Metallüberzüge auf Me-
tall, Holz, Stein, Glas usw.



FRANZ HERKENRATH AG.

Physikalische Werkstätten
Zürich 11 / Gujerstrasse 1

Telephone: (051) 46 79 78 / Bahnstation: Zürich-Oerlikon
Tramlinie: Nr. 14 (Zürich-Seebach) / Haltstelle: «Eisfeld»

RUBACO

Modernste Einrichtungen für

- MOLKEREIEN
- KÄSEREIEN
- BUTTEREIEN
- alle Geräte für die gesamte Milchwirtschaft

Rud. Baumgartner & Co. AG.
ZÜRICH 5, ZOLLSTRASSE 38, TELEFON 051.42 55 33, FABRIK IN WIL/SG

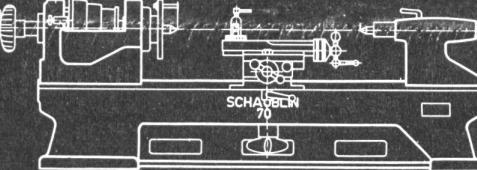
800 Bibliothek der
Eig. Techn. Hochschule
Leonhardstr. 33, Zürich 6

AZ Zürich 25

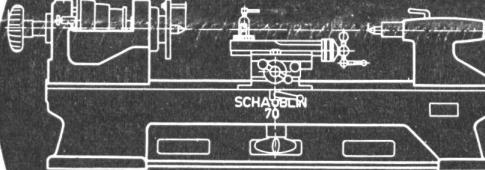
DURCH DREI LUPEN GESEHEN

SCHAUBLIN 70

REVOLVERDREHBANK

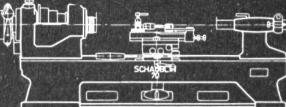


WERKZEUGMACHER-DREHBANK



HOCHPRÄZISION · AUSWECHSELBARKEIT

NACHDREHBANK



MASCHINENFABRIK SCHAUBLIN AG BÉVILARD-SCHWEIZ